

## **Структура языковых репрезентаций и аттитюдов в ситуации миноритарных языков: опыт полевого исследования карельского языка в Республике Карелия<sup>1</sup>**

Светлана Алексеевна Москвичева  
Российский университет дружбы народов  
moskvitcheva@mail.ru

В настоящем исследовании осуществляется попытка решения двух задач: во-первых, описать достоинства, недостатки и трудности реализации комплексной междисциплинарной методики проведения полевых исследований миноритарного языка с целью изучения структуры языковых репрезентаций и аттитюдов. Данная методика, включающая социолингвистический и психологический блоки, была разработана и впервые опробована А. Вио и С.А. Москвичевой в Республике Карелия применительно к карельскому языку. Второй задачей является представление результатов анализа полученных эмпирических данных, выявляющих типы и особенности структуры таких социолингвистических категорий, как языковая лояльность, престиж и потребность в карельском языке в Республике Карелия.

Основными инструментами в исследовании были стандартная анкета и исследовательское полуструктурированное интервью. Их использование позволило выявить и учесть как качественные, так и количественные характеристики изучаемых категорий. Анкетирование проводилось в национальных районах Карелии (Олонецкий, Пряжинский и Калевальский), а также в Петрозаводске. Его результатом стали 200 заполненных анкет (100 анкет — взрослые респонденты и 100 — школьники, учащиеся классов с преподаванием карельского языка). Также было проведено 47 интервью: 20 в столице республики — городе Петрозаводске, 22 в Олонецком и Пряжинском национальных районах и 5 в поселке Калевала — зоне распространения северно-карельского (собственно-карельского) диалекта. Интервью проводились с представителями власти, сферы культуры и образования, активистами национальных движений и простыми носителями языка. Исследование было направлено на выявление корреляций между параметрами личности (спонтанно-естественное или осознанно-волевое использование языка), параметрами ситуации (инструментальное или символическое присутствие языка в коммуникативном пространстве) и параметрами «качества» языка (традиционные диалектные формы или модернизированный стандартный язык).

В результате проведенного исследования были выделены три основных типа языковых репрезентаций и аттитюдов в ситуации миноритарного (карельского)

---

<sup>1</sup> Исследование выполнено при поддержке темы № 056113-0-000 на базе Института современных языков, межкультурной коммуникации и миграций филологического факультета Российского университета дружбы народов.

языка, условно названные аттитюды «власти», «пользователей» и «активистов». Первый тип (аттитюды «власти») связан с внешним типом мотивации деятельности, направленной на поддержку и сохранение языка, конструировании символического пространства, (символическая лояльность) и потребностью в компетенции (Deci & Ryan 1985, 2000), то есть с желанием профессионально и адекватно реагировать на внешние вызовы. Второй тип (аттитюды «пользователей») связан с внутренним типом мотивации, высокой инструментальной лояльностью, потребностью в автономии (самоактуализации) и социальной близости (relatedness). С этим типом лояльности коррелирует преимущественное естественное использование языка в обыденных ситуациях. Третий гибридный тип аттитюдов (аттитюды «активистов»), характеризуется строгим наличием внутренней мотивации и активным типом лояльности, направленным на использование языка в различных ситуациях.

Выделение данных моделей репрезентаций и аттитюдов позволяет по-новому подойти к проблеме би-монокультурализма и билингвизма, концептуализировать формы существования миноритарного языка в современном мире, дать прогноз динамики коммуникативного пространства миноритарных языков.

Deci, Edward L. and Richard M. Ryan. *Intrinsic Motivation and Self-Determination in Human Behaviour*. New-York: Plenum Press, 1985

Deci, Edward L. and R. Ryan. *Handbook of Self-Determination Research*. Rochester, NY: University of Rochester Press, 2002.